

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

диссертационного совета Д 737.011.01 на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства образования и науки Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета
от 08 января 2020 года, №1

О присуждении Мировой Шахло Мирзоватановне, гражданке Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Функционально-семантический анализ речевого этикета в русском и таджикском языках» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 31 октября 2019 года, протокол №20, диссертационным советом Д 737.011.01 на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан (734025, г.Душанбе, ул. М.Турсунзаде, д.30; приказ №105нк от 11.04.2012 г.).

Соискатель Мирова Шахло Мирзоватановна, 1971 года рождения. В 1993 году окончила факультет русского языка и литературы Кулябского государственного педагогического института (ныне – Кулябский государственный университет имени Абдуабдуллох Рудаки). Работает директором Гимназии №9 имени Низоми Ганджави города Душанбе.

Диссертация выполнена на кафедре современного русского языка и общего языкознания Таджикского государственного педагогического университета им. С.Айни Министерства науки и образования Республики Таджикистан.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой языков и гуманитарных дисциплин филиала Национального исследовательского технологического университета «МИСиС» в городе Душанбе Нозимов Абдулхамид Абдулалимович.

Официальные оппоненты:

Ходжаев Давлатбек – доктор филологических наук, профессор кафедры истории языка и типологии Таджикского национального университета;

Холматова Сановбар Дадоджановна – кандидат филологических наук, главный научный сотрудник отдела лексикографии и терминологии Института языка и литературы им. Абуабдулло Рудаки АН Неспублики Таджикистан, – дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Таджикский государственный институт языков им. Сотима Улугзода (г. Душанбе) в своем положительном заключении, подписанном доктором филологических наук, профессором кафедры грамматики и теории перевода Турсуновым Фаёзджоном Меликбоевичем, указала, что диссертационная работа Мировой Ш.М. «Функционально-семантический анализ речевого этикета в русском и таджикском языках», несомненно, обладает теоретической и практической значимостью и имеет научно-теоретический и прикладной характер. Результаты исследования могут использоваться в качестве базового материала в преподавании русского языка, при составлении учебных пособий по сопоставительному языкознанию.

Отмечается, что диссертант провел детальное сопоставительное исследование понятия речевого этикета в двух языках. Автору удалось проанализировать речекультурные сходства и различия между двумя народами, определить ряд способов, стратегий и тактик лингвистического оформления речевых актов, провести их сопоставительный анализ на материале двух языков для выявления приоритетных способов оформления речевых актов обращения, приветствия и благодарения.

Соискатель имеет 4 опубликованные работы, все публикации – по теме диссертационного исследования.

Среди работ соискателя: 1 статья в научном журнале «Известия АН Республики Таджикистан. Отделение общественных наук» (2019. №1. 0,3 п.л.), 2 статьи в научном журнале «Вестник Таджикского национального университета» (2019. №1. 0,2 п.л.; 2015. №4/5. 0,25 п.л.), 1 статья в научном журнале «Вестник Таджикского педагогического университета» (2015. №1. 0,3 п.л.).

Общий объем опубликованных работ составляет 1 п.л. Все публикации выполнены соискателем единолично.

Статьи в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации:

1. Мирова, Ш.М. О средствах речевого этикета и его особенностях / Ш.М.Мирова // Вестник педагогического университета. Душанбе, 2015. №1 (62-2). С.324-328.

2. Мирова, Ш.М. Обращение в русском речевом этикете / Ш.М.Мирова // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. Душанбе, 2015. №4/5(174). С.26-29.

3. Мирова, Ш.М. Использование мимики и жестикуляции при общении в речевом этикете / Ш.М.Мирова // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. Душанбе, 2019. №1. С.84-86.

4. Мирова, Ш.М. Вежливость с точки зрения речевого этикета / Ш.М.Мирова // Известия АН республики Таджикистан. Отделение общественных наук. Душанбе, 2019. №1. С.36-40.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы из:

1. Российско-Таджикского (Славянского) университета за подписью кандидата филологических наук, доцента кафедры русского языка Королёвой Антонины Ивановны. Отзыв положительный. Отмечается, что в заключении диссертации следовало бы привести список наиболее важных и востребованных речевых этикетов с их значениями. Указывается на некоторые технические погрешности.

2. Института языка и литературы им. Абуабдулло Рудаки АН Республики Таджикистан за подписью доктора филологических наук, ведущего научного сотрудника Рахмоновой Наргис Шарифовны. Отзыв положительный. По мнению рецензента, следовало расширить обзор существующей таджикской научной литературы по теме; указано на некоторые недочёты, касающиеся оформления библиографического списка, наличия повторов, стилистических и грамматических погрешностей; было бы целесообразно хотя бы вкратце упомянуть о вариативности формулы речевого этикета в аспекте нормы и узуса.

3. Технологического университета Таджикистана за подписью кандидата филологических наук, доцента кафедры русского и профессионального образования Юсуповой Зарины Розиковны. Отзыв положительный. Отмечаются некоторые стилистические и технические погрешности при оформлении диссертации.

4. ФГБОУ ВО «Алтыйский государственный университет» за подписью доктора филологических наук, профессора, заведующей кафедрой общей и прикладной филологии, литературы и русского языка Чернышовой Татьяны Владимировны. Отзыв положительный. У рецензента возник ряд вопросов об объёме эмпирического материала, о положении, реализуемом во 2-ой главе работы, о национальной специфике речевых этикетных формул на русском и таджикском языках.

Выбор официальных оппонентов обоснован тем, что Ходжаев Давлатбек, доктор филологических наук, профессор кафедры истории языка и типологии Таджикского национального университета является специалистом в области истории и терминологии таджикского и русского языков. Направление научных изысканий кандидата филологических наук, главного научного сотрудника отдела лексикографии и терминологии Института языка и литературы имени А.Рудаки АН Республики Таджикистан Холматовой Сановбар Дадоджановны связано с вопросами синонимии лексики русского и таджикского языков.

Кафедра грамматики и теории перевода Таджикского государственного университета имени Сотима Улугзода, представляющая ведущую организацию, обеспечена специалистами в области истории развития лексической системы таджикского языка, в том числе в сравнительно-типологическом аспекте, что позволило ведущей организации дать квалифицированную оценку диссертации Мировой Ш.М.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- разработана научная идея, согласно которой речевой этикет рассматривается как область языковых единиц, обслуживающих функцию вежливости. Поскольку вежливость – понятие нравственное, то её следует считать неотъемлемой категорией человеческого общения;

- обосновывается, что национальное своеобразие категории вежливости в речевом общении проявляется в наличии в ней специфических признаков, которые могут отражать экстралингвистические – социальные, исторические, культурные, психологические, этнические, психологические, этнические – факторы, свойственные носителям сопоставляемых языков;

- определено, что реализации речевого этикета способствует использование специальных средств языка. Не являясь целью общения, они служат регулированию самого процесса общения, который связан с привлечением внимания собеседника к речи говорящего, и поддержания этого внимания на всем протяжении общения;

- показано, что единицы речевого этикета представляют собой специфическую микросистему, у элементов которой есть общие признаки: все они – контакторы, то есть единицы, не входящие в содержательную сторону высказывания, факультативные компоненты, не обязательные в структуре высказывания;

- определено, что средства, организующие процесс общения, как правило, отличаются большим разнообразием. Они относятся к разным частям речи, к разным синтаксическим элементам и конструкциям;

- установлено, что наиболее распространенные конфигурации приветствия в таджикском и русском языках включают в себя исконные и заимствованные и формальные и неформальные формы приветствия.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- изложены положения теории лингвистической вежливости, сложившейся в настоящее время в самостоятельное направление прагмалингвистики. Лингвистическая вежливость принимается диссертантом как стратегия речевого поведения, обусловленного нормами и культурными особенностями определенных речевых сообществ;

- определена лингвистическая природа средств речевого этикета и их связь с общими закономерностями процесса общения, а не со структурой языка, что может продуктивно использоваться при изучении универсальных и национально-культурных особенностей средств речевого этикета в других языках;

- применительно к проблематике диссертации результативно использованы следующие методы: описательный, интерпретативный, оценка коммуникативной ситуации, контекстное толкование примеров, концептуальный анализ, метод количественной обработки собранных примеров, сравнительно-сопоставительный метод, определяющий сходства и различия в речевых актах в таджикском и русском языках.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- собран и систематизирован значительный языковой материал по теме исследования, который может составить основу таджикско-русского словаря лексики речевого этикета;

- установлены сходства и расхождения между средствами выражения речевого этикета в русском и таджикском языках, обусловленные рядом экстралингвистических факторов, что может содействовать решению проблем межкультурного взаимодействия;

- обоснована перспектива использования результатов исследования при обучении навыкам речевого общения в процессе коммуникации, при проведении спецкурсов и спецсеминаров по истории языка и культуре речи.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

- репрезентативность выборки фактического материала; непротиворечивость избранных методологических позиций; адекватность методов исследования изучаемому эмпирическому материалу и ссылки на авторитетные источники;

- все полученные соискателем результаты согласуются с ранее опубликованными работами по теме диссертации.

Личный вклад соискателя состоит в:

- системном участии во всех этапах исследования, начиная от сбора до описания системы средств речевого этикета в изучаемых языках, определения сходств и расхождений в формулах речевого этикета носителей этих языков;

- введении в научный оборот языковых данных, извлечённых из языковых и культурных фактов, влияющих на выбор стратегий вежливости;

- апробации результатов исследования на научно-теоретических конференциях профессорско-преподавательского состава Таджикского государственного педагогического университета им. С.Айни филиала МИСиС.

В целом, диссертационная работа М.Ш.Мировой является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение научной задачи, имеющей значение для отечественного сопоставительного языкознания. Диссертация содержит новые научные результаты и соответствует критериям, установленным пунктами 9-14 Положения о присуждении ученых степеней ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

На заседании 08 января 2020 года диссертационный совет принял решение присудить Мировой Ш.М. ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 19 человек (из них 11 докторов наук по специальности 10.02.20 рассматриваемой диссертации), участвовавших в заседании, из 22 человек, входящих в состав совета, проголосовал: «за» - 19, «против» - нет, «недействительных бюллетеней» - нет.

**Председатель
диссертационного совета**

**Ученый секретарь
диссертационного совета**



Handwritten signatures in blue ink, including the signature of the Chairman and the Secretary.

Салихов Н.Н.

Аминов А.С.

10 января 2020 года